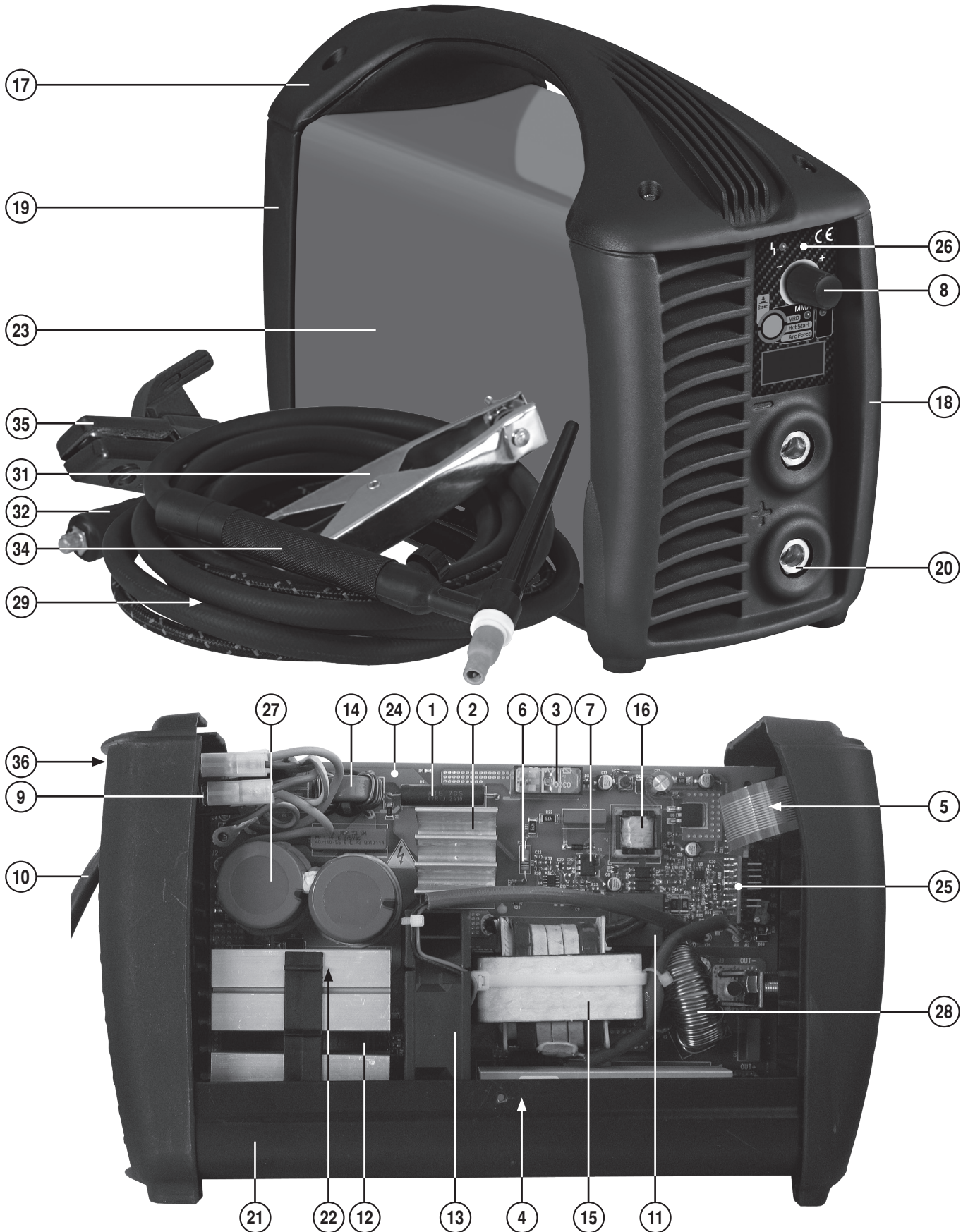


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

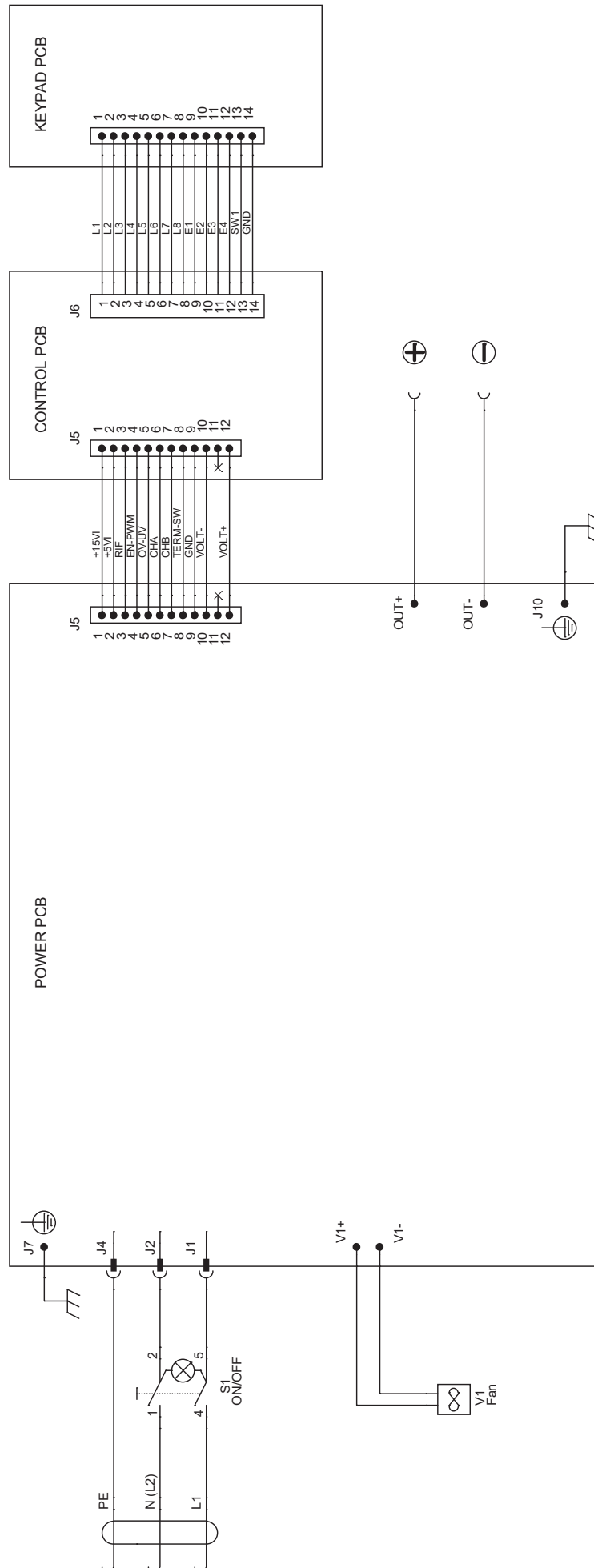
Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
 Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

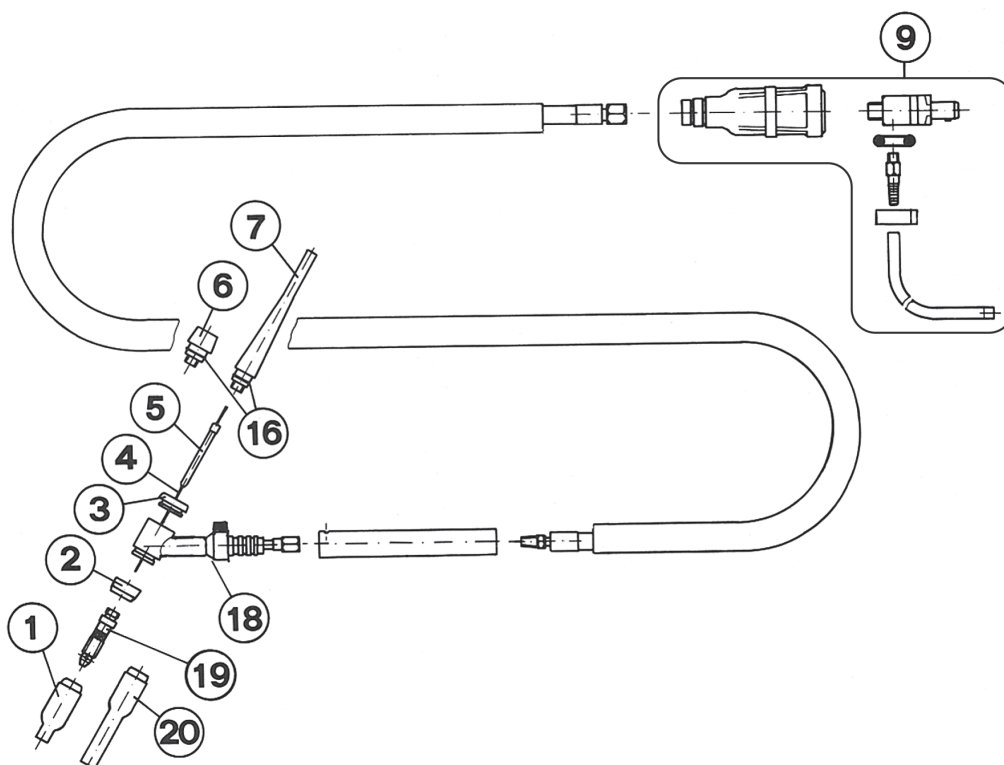
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, refierase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Resistenza Resistance Resistance Widerstand Resistencia	22	Kit igbt + diodo Kit igbt + diode Kit igbt + diode Kit igbt + diode Kit igbt + diodo				
2	Raddrizzatore monofase Redresseur monophasé Single-phase rectifier Einphasiger gleichrichter Rectificador monofásico	23	Kit mantello Kit capot Cover kit Deckelkit Kit panel de cobertura				
3	Relé Relais Relais Relais Relais	24	Kit scheda completa Kit fiche complete Complete pcb kit Komplette karte kit Kit tarjeta completa				
4	Diodo Diode Diode Diode Diodo	25	Kit scheda controllo Kit fiche de contrôle Control pcb kit Kontrollekarte kit Kit tarjeta de controló				
5	Encoder Encoder Encoder Encoder Encoder	26	Kit scheda keypad Kit module keypad Keypad pcb kit Keypad steuerungskit Kit tarjeta keypad				
6	Resistenza Resistance Resistance Widerstand Resistencia	27	Condensatore Condensateur Condenser Kondensator Condensator				
7	Pwm controller Pwm controller Pwm controller Pwm controller Pwm controller	28	Induttanza Inductance Inductance Drossel Induccion				
8	Manopola per potenziometro Poignee pour potentiometre Potentiometer knob Potentiometergriff Manija por potenciómetro	29	Cavo - spina atlas Cable - fiche atlas Cable - plug atlas Kabel - stecker atlas Cable - enchufe atlas				
9	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor	30	Adattatore bombola argon it Adaptateur bouteille argon it Argon gas bottle it adaptor Argongasflasche it passtück Adaptador bombona argon it				
10	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.	31	Pinza di massa Pince de masse Work clamp Masseklemme Pinza de masa				
11	Trasformatore di corrente Transformateur de courant Current transformer Stromwandler Transformador de corriente	32	Spina atlas Fiche atlas Atlas plug Atlas stecker Enchufe atlas				
12	Trasformatore impulsi Transformateur d'impulsions Impulse transformer Impuls-transformator Transformador de impulsos	33	Riduttore pressione bombola ricar. Reducteur pression bouteille recharg. Gas regulator refillable bottle Druckminderer f. Auffüllbare flasche Reductor presion bombona recargar				
13	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	34	Torcia tig Torche tig Tig torch Wig brenner Antorcha tig				
14	Induttanza filtro Inductance filter Filter inductance Filter drossel Induccion filtro	35	Pinza portaelettrodi Pince porte-electrodes Electrode holder Elektrodenhalter Pinza portaelectrodos				
15	Trasformatore potenza Transformateur puissance Power transformer Leistungstransformator Transformador potencia	36	Copri interruttore Couvre interrupteur Switch cover Schalterdeckel Cubre interruptor				
16	Trasformatore x flyback Transformateur x flyback Transformer x flyback Transformator x flyback Transformador x flyback						
17	Assieme manico Set poignee Handle set Handgriff set Set manija						
18	Frontale Partie frontal Front panel Geraetefront Frontal						
19	Retro Partie arriere Back panel Rueckseite Trasera						
20	Presa atlas Prise atlas Socket atlas Steckdose atlas Enchufe atlas						
21	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Basis bodenteil Kit fondo						



722563

REF.	ELENCO PEZZI RICAMBIO TORCIA LISTE PIECES DETACHEES TORCH SPARE PARTS LIST TORCH ERSATZTEILLISTE SCLAUCHPAKET PIEZAS DE REPUESTO ANTORCHA	CODICE CODE KODE
1	Kit 10 ugelli ceramici nr.4 - St9 Kit 10 buses ceramiques nr.4 - St9 Kit 10 ceramic nozzles nr.4 - St9 Kit 10 keramikdüsen nr.4 - St9 Kit 10 injectores ceramicos nr.4 - St9	802229
1	Kit 10 ugelli ceramici nr.5 - St9 Kit 10 buses ceramiques nr.5 - St9 Kit 10 ceramic nozzles nr.5 - St9 Kit 10 keramikdüsen nr.5 - St9 Kit 10 injectores ceramicos nr.5 - St9	802230
1	Kit 10 ugelli ceramici nr.6 - St9 Kit 10 buses ceramiques nr.6 - St9 Kit 10 ceramic nozzles nr.6 - St9 Kit 10 keramikdüsen nr.6 - St9 Kit 10 injectores ceramicos nr.6 - St9	802231
2	Isolante Isolant Insulating Isolator Aislador	722984
3	Anello di tenuta Anneau de fixation Oring Oring Anillo	722985
4	Kit 10 elettr.Tungsteno ceriato d.1 Mm Kit 10 electr.Tungstene-cerium d.1 Mm Kit 10 cerium-tungsten electr. D.1 Mm Kit 10 wolfram-zerium elektr. D.1 Mm Kit 10 electr.Tungsteno cerio d.1 Mm	802220
4	Kit 10 elettr.Tungsteno ceriato d.1,2 Mm Kit 10 electr.Tungstene-cerium d.1,2 Mm Kit 10 cerium-tungsten electr. D.1,2 Mm Kit 10 wolfram-zerium elektr. D.1,2 Mm Kit 10 electrodos tungsteno d.1,2 Mm	802221
4	Kit 10 elettr.Tungsteno ceriato d.1,6 Mm Kit 10 electr.Tungstene-cerium d.1,6 Mm Kit 10 cerium-tungsten electr. D.1,6 Mm Kit 10 wolfram-zerium elektr. D.1,6 Mm Kit 10 electr.Tungsteno cerio d.1,6 Mm	802222
5	Kit 3 pinze serra elettrodo d.1 Mm Kit 3 pines porte-electrode d.1 Mm Kit 3 electrode holder clamps d.1 Mm Kit 3 elektrodenhalterzangen d.1 Mm Kit 3 pinzas porta electrodos d.1 Mm	802223
5	Kit 3 pinze serra elettrodo ø 1,2 mm Kit 3 pines porte-electrode ø 1,2 mm Kit 3 electrode holder clamps ø 1,2 mm Kit 3 elektrodenhalterzangen ø 1,2 mm Kit 3 pinzas porta electrodos ø 1,2 mm	802224
5	Kit 3 pinze serra elettrodo d.1,6mm st9v Kit 3 pines porte-electr. D.1,6 mm st9v Kit 3 electr. Holder clamps d.1,6mm st9v Kit 3 elektrod. Halterzangen d.1,6mm st9v Kit 3 pinzas porta electr. D.1,6mm st9v	802225
6	Cappuccio corto - st9 Capuchon petit Short cap Kurze kappe Capucha corta	722982

REF.	ELENCO PEZZI RICAMBIO TORCIA LISTE PIECES DETACHEES TORCHE SPARE PARTS LIST TORCH ERSATZTEILLISTE SCLAUCHPAKET PIEZAS DE REPUESTO ANTORCHA	CODICE CODE KODE
7	Cappuccio lungo - st9 Capuchon long Long cap Lange kappe Capucha larga	722981
9	Kit attacco atlas 25mmq Kit embout atlas 25mmq Atlas 25mmq connection kit Atlas 25mmq anschluss kit Kit connexion atlas 25mmq	981442
16	Anello or Crochet or Oring or Oring or Anillo or	722983
18	Corpo torcia Corps torche Torch body Schlauchpaketteil Cuerpo de antorcha	722947
19	Kit 3 diffusori elettrodo d.1 Mm st9v Kit 3 diffuseurs electrode d.1 Mm st9v Kit 3 electrode diffusers d.1 Mm st9v Kit 3 gasverteiler d.1 Mm st9v Kit 3 difusores electrodo d.1 Mm st9v	802226
19	Kit 3 diffusori elettrodo ø 1,2 mm Kit 3 diffuseurs electrode ø 1,2 mm Kit 3 electrode diffusers ø 1,2 mm Kit 3 gasverteiler ø 1,2 mm Kit 3 difusor para electrodo ø 1,2 mm	802227
19	Kit 3 diffusori elettrodo d.1,6 Mm st9v Kit 3 diffuseurs electrode d.1,6 Mm st9v Kit 3 electrode diffusers d.1,6 Mm st9v Kit 3 gasverteiler d.1,6 Mm st9v Kit 3 difusores electrodo d.1,6 Mm st9v	802228
20	Ugello ceramico lungo nr.4 Buse ceramique long nr.4 Long ceramic nozzle nr.4 Laenge keramische duese nr.4 Contact ceramica largo nr.4	722996

[illegible]